



GÜTEZEICHEN



Wellpappe Corrugated Board

**Gütesicherung
Quality Assurance**

RAL-GZ 492

Ausgabe Januar 2015
Edition January 2015



DEUTSCHES INSTITUT FÜR GÜTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E. V.
GERMAN INSTITUTE FOR QUALITY ASSURANCE AND CERTIFICATION E. V.

Herausgeber:

RAL Deutsches Institut für
Gütesicherung und Kennzeichnung e. V.
Siegburger Straße 39
53757 Sankt Augustin

Tel.: (02241) 16 05-0
Fax: (02241) 16 05 11
E-Mail: RAL-Institut@RAL.de
Internet: www.RAL.de

Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet.
Any reproduction in whole or in part of these quality assurance criteria is strictly prohibited.

Alle Rechte – auch die der Übersetzung in fremde Sprachen – bleiben RAL vorbehalten.
All rights, including translation, reserved by RAL.

© 2014, RAL, Sankt Augustin

Preisgruppe 6
Price category 6

Zu beziehen durch:
Copies may be obtained from:

Beuth-Verlag GmbH · Burggrafenstraße 6 · 10787 Berlin
Tel. (030) 2601-0 · Fax: (030) 2601 1260 · E-Mail: info@beuth.de
Internet: www.beuth.de · www.mybeuth.de

Wellpappe

**Gütesicherung
Quality Assurance
RAL-GZ 492**

**Gütegemeinschaft
Wellpappe e. V.
Hilpertstraße 22
64295 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 92 94-11
Fax: (0 61 51) 92 94-30
E-Mail: info-ggw@vdw-da.de
Internet: www.RAL-Wellpappe.de**



Die vorliegenden Güte- und Prüfbestimmungen sind von RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. im Rahmen der Grundsätze für Gütezeichen in einem Revisionsverfahren unter Mitwirkung der betroffenen Fach- und Verkehrskreise sowie der zuständigen Behörden gemeinsam erarbeitet worden.

These quality and test specifications have been elaborated by German Institute for Quality Assurance and Certification, reg. assoc. in the framework of the principles, governing quality marks. In the course of a recognition procedure in association with the competent expert groups, commercial groups and authorities.

Die vorliegende Ausgabe ersetzt die Druckschriften der Gütesicherung Wellpappe, RAL-GZ 492, Ausgabe Januar 2005.

This edition replaces the print of the quality assurance Corrugated Board, RAL-GZ 492, edition January 2005.

Sankt Augustin, im Januar 2015

Sankt Augustin, January 2015

**RAL DEUTSCHES INSTITUT
FÜR GÜTESICHERUNG
UND KENNZEICHNUNG E. V.**

Inhalt

Seite

Güte- und Prüfbestimmungen für Wellpappe

1	Vorbemerkung	5
2	Geltungsbereich	5
3	Begriffe	5
4	Gütebestimmungen	6
4.1	Mitgeltende Norm	6
4.2	Wellpappenarten	6
4.3	Wellenarten und Maße	6
4.4	Anforderungen	7
4.4.1	Wellpappensortenbezogene Beanspruchungen und die Festlegung der dafür vorgesehenen Festigkeitsprüfverfahren	7
4.4.2	Verklebung	8
5	Prüfbestimmungen	8
5.1	Mitgeltende Normen	8
5.2	Anzahl der Prüfungen je Probenstück	8
5.3	Fehlerklassifikation	9
6	Überwachung der laufenden Ausführung	9
7	Fremdüberwachung	9
7.1	Erstprüfung	9
7.2	Eigenüberwachung	10
7.3	Fremdüberwachung	10
7.4	Wiederholungsprüfung	10
7.5	Prüf- und Überwachungskosten	11
7.6	Prüf- und Überwachungsberichte	11
8	Kennzeichnung	11
9	Änderungen	11

Durchführungsbestimmungen für die Verleihung und Führung des Gütezeichens Wellpappe

1	Gütegrundlage	12
2	Verleihung Gütezeichen	12
3	Benutzung	12
4	Überwachung	13
5	Ahndung von Verstößen	13
6	Beschwerde	14
7	Wiederverleihung	14
8	Änderungen	14
Muster 1	Verpflichtungsschein	16
Muster 2	Verleihungsurkunde	18
Die Institution RAL		U3

Table of Contents

	Page
Quality and Test Specifications for Corrugated Board	
1	Introduction 5
2	Scope 5
3	Definitions 5
4	Quality Specifications 6
4.1	Underlying Standard..... 6
4.2	Types of Corrugated Board 6
4.3	Flute Types and Dimensions 6
4.4	Requirements..... 7
4.4.1	Loads relating to the different grades of corrugated board and specification of the respective strength test methods 7
4.4.2	Gluing 8
5	Test Specifications 8
5.1	Underlying Standards..... 8
5.2	Number of Tests per Sample 8
5.3	Classification of Defects 9
6	Packaging made from the Packing Material Corrugated Board 9
7	Monitoring 9
7.1	Initial Testing 9
7.2	Internal Monitoring 10
7.3	External Monitoring 10
7.4	Repeat Testing 10
7.5	Testing and Monitoring Costs 11
7.6	Testing and Monitoring Reports 11
8	Labelling 11
9	Amendments 11
Rules pertaining to the Award and Use of the “Corrugated Board Quality Mark”	
1	Basis for the Quality Mark..... 12
2	Award..... 12
3	Use..... 12
4	Monitoring 13
5	Penalties by Violations 13
6	Appeals 14
7	Re-Award 14
8	Modifications 14
Annex 1	Specimen document 1 Certificate of Obligation 17
Annex 2	Specimen document 2 Award Certificate 19
The Institution RAL.....	U3

Güte- und Prüfbestimmungen für Wellpappe

1 Vorbemerkung

Verpackungen aus Wellpappe sind seit langen Jahren bekannt und eingeführt. Ihr Einsatz reicht von der Versand- bis zur Lagerverpackung. Kombinierte Verwendung ist üblich. Dieses Packmittel bietet sicheren Schutz sowohl bei Inlandstransporten als auch bei Transporten nach Übersee mit wiederholtem Umschlag. Für die äußere Gestaltung der Packmittel gibt es vielfältige Konstruktionsmöglichkeiten. Die einzelnen Packmittelkonstruktionen (Bauarten) können aufgrund einer Palette verschiedener Packstoffzusammensetzungen in ihren Festigkeiten variieren.

Die nachfolgenden Güte- und Prüfbestimmungen stellen sicher, dass die Wellpappe fachgerecht gefertigt und ihrer garantierten Sorte entspricht, um dem Verwender einen sicheren Packstoff und/oder eine sichere Verpackung anbieten und liefern zu können.

Verpackungen, die in direkten Kontakt mit Lebensmittel kommen, haben die Kriterien der XXXVI. Empfehlung des Bundesinstituts für Risikobewertung (BfR) zu erfüllen. Zur Bedruckung von Wellpappe sollten wasserlösliche Farbstoffe eingesetzt werden, die nicht Quecksilber-, Blei-, Cadmium- oder Chrom-VI-Verbindungen als konstitutionelle Bestandteile enthalten.

2 Geltungsbereich

Die Güte- und Prüfbestimmungen gelten für

den Packstoff Wellpappe,

und sie legen Qualitätsmerkmale hinsichtlich der technischen Eigenschaften fest. Prüfungen gemäß Abschnitt 5. können auch an Wellpappenverpackungen vorgenommen werden.

Die gütegesicherten Wellpappen tragen das

Gütezeichen Wellpappe.

Mit diesem Gütezeichen stellen die Gütezeichenbenutzer die Einhaltung der nachfolgenden Güte- und Prüfbestimmungen sicher.

3 Begriffe

Wellpappe ist Pappe aus einer oder mehreren Lagen eines gewellten Papiers, das zwischen mehrere Lagen eines anderen Papiers oder Kartons geklebt ist.

Einwellige Wellpappe besteht aus einer Lage gewellten Papiers, das zwischen zwei Lagen Papier oder Karton geklebt ist.

Mehrwellige Wellpappe besteht aus zwei oder mehr Lagen gewellten Papiers, die durch jeweils eine Lage Papier oder Karton miteinander verklebt sind und deren freie Außenflächen ebenfalls mit je einer Lage Papier oder Karton beklebt sind.

Quality and Test Specifications for Corrugated Board

1 Introduction

Corrugated board packaging has been known and widely used for many years. Its use ranges from transport to warehouse packaging and it is often used in combination. This type of packaging offers effective protection during inland transportation and, with multi-trip, during overseas transportation. There are manifold ways of creating the exterior design of the packaging. The individual packaging designs (design types) may vary due to a great variety of different compositions of packing materials and their strengths.

The following quality and test specifications ensure, that corrugated board is manufactured in a workmanlike manner and corresponds to the guaranteed quality in order to be able to offer and provide the user with a safe packing material and/or a safe packaging.

All packaging intended to come into direct contact with food-stuffs must meet the Criteria of the 36th Recommendation of the German Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) (Federal Institute for Risk Assessment). Printing on corrugated board should be done by the use of water-soluble paints that do not contain mercury, lead, cadmium or hexavalent chromium compounds as constituents.

2 Scope

These Quality and Test Specifications apply to

the packing material "corrugated board",

and they set quality criteria relating to the technical properties. Tests according to para. 5 may also be conducted on corrugated board packaging.

The quality-assured corrugated boards bear the

Corrugated Board Quality Mark.

By using this quality mark the quality mark holders ensure compliance with the Quality and Test Specifications set forth hereunder.

3 Definitions

Corrugated board is a board consisting of one or more layers of fluted paper glued between several sheets of another paper or board.

Single-flute corrugated board consists of one layer of fluted paper glued between two sheets of paper or board.

Multi-flute corrugated board consists of two or more layers of fluted paper which are glued together by one sheet of paper or board each, the free outer sheets (liners) of which are likewise glued to one layer of paper or board each.

4 Gütebestimmungen

4.1 Mitgeltende Norm

Die zugrundeliegende Norm für den Abschnitt 4 bildet DIN 55468-1: Packstoffe – Wellpappe-Teil 1 – Anforderungen, in der jeweils gültigen Fassung ist zu erfüllen.

4.2 Wellpappenarten

Wellpappe kann als einwellige oder mehrwellige Wellpappe ausgeführt werden. Bei mehrwelliger Wellpappe sind Kombinationen verschiedener Wellenarten möglich. Die in den Bildern 1 bis 3 dargestellten Wellpappenarten sind nur Beispiele und enthalten keine Wertung der Wellenart.

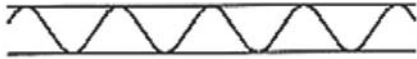


Bild 1: Einwellige Wellpappe

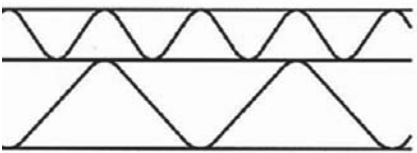


Bild 2: Zweiwellige Wellpappe

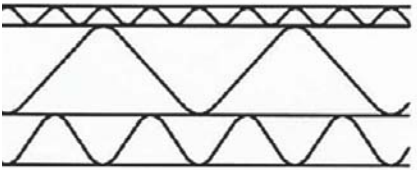


Bild 3: Dreiwellige Wellpappe

4.3 Wellenarten und Maße

Für die Herstellung von Wellpappen dürfen verschiedene Wellenarten angewendet werden. Die Wellenarten unterscheiden sich in den Maßen der Wellenteilung t und den Wellenhöhen h (siehe Tabelle 1).

Tabelle 1:¹

Wellenart	Wellenhöhe h , mm	Wellenteilung t , mm
G	< 0.6	≤ 1.8
F	≥ 0.6 to < 1.0	> 1.8 to ≤ 2.6
E	≥ 1.0 to < 1.9	> 2.6 to ≤ 3.5
D	≥ 1.9 to < 2.2	> 3.5 to ≤ 4.8
B	≥ 2.2 to < 3.1	> 4.8 to ≤ 6.5
C	≥ 3.1 to < 4.0	> 6.5 to ≤ 7.9
A	≥ 4.0 to < 5.0	> 7.9 to ≤ 10.0
K	≥ 5.0	> 10.0

Wellenhöhe und -teilung müssen gleichzeitig erfüllt sein, um eine Einstufung des Wellprofils vornehmen zu können.

¹ Wiedergegeben mit Erlaubnis des DIN Deutsches Institut für Normung e.V. Maßgebend für das Anwenden der DIN-Norm ist deren Fassung mit dem neuesten Ausgabedatum, die der Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin, erhältlich ist.

4 Quality Specifications

4.1 Underlying Standards

The underlying Standard DIN 55468-1: Packaging materials – Corrugated board – Part 1: Requirements, testing, as amended, forms the basis of paragraph 4.

4.2 Types of Corrugated Board

Corrugated board can be designed as single wall or as multi-flute corrugated board. Multi wall corrugated boards may exist as combinations of different types of flutes. The types of corrugated board shown in Figs. 1 to 3 are only examples and do not reflect any opinion as to the type of flute.



Fig. 1 – single wall corrugated board

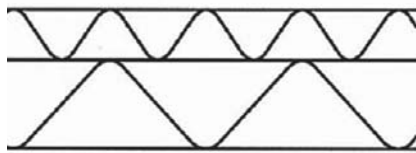


Fig. 2 – double wall corrugated board

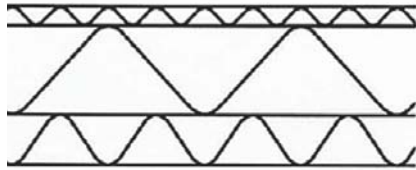


Fig. 3 – triple wall corrugated board

4.3 Flute Types and Dimensions

Different types of flutes can be used in the manufacture of corrugated boards. The flute types vary in the dimensions of flute pitch t and flute height h (see Table 1).

Table 1:¹

Type of Flute	Flute height h , mm	Flute pitch t , mm
G	< 0.6	≤ 1.8
F	≥ 0.6 to < 1.0	> 1.8 to ≤ 2.6
E	≥ 1.0 to < 1.9	> 2.6 to ≤ 3.5
D	≥ 1.9 to < 2.2	> 3.5 to ≤ 4.8
B	≥ 2.2 to < 3.1	> 4.8 to ≤ 6.5
C	≥ 3.1 to < 4.0	> 6.5 to ≤ 7.9
A	≥ 4.0 to < 5.0	> 7.9 to ≤ 10.0
K	≥ 5.0	> 10.0

The requirements for flute height and flute pitch must be simultaneously met to allow the flute profile to be classified.

¹ This table is reproduced with permission of DIN Deutsches Institut für Normung e.V.. Make sure that the latest version of the DIN standard (latest date of publication) is used. A copy of this standard can be obtained from Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin.

4.4 Anforderungen

4.4.1 Wellpappensortenbezogene Beanspruchungen und die Festlegung der dafür vorgesehenen Festigkeitsprüfverfahren

Wellpappensorten 1.01 bis 1.05 und 2.02 bis 2.06 sind Sorten für überwiegend statische Beanspruchungen und gekennzeichnet durch Durchstoßarbeit und Kantenstauchwiderstand.

Wellpappensorten 1.10 bis 1.50 und 2.20 bis 2.70 sind Sorten für überwiegend dynamische Beanspruchungen und gekennzeichnet durch Bersfestigkeit, Durchstoßarbeit und Kantenstauchwiderstand.

Wellpappensorten 2.80 bis 2.96 umfassen den Bereich der Schwerwellpappe und sind gekennzeichnet durch Durchstoßarbeit und Kantenstauchwiderstand.

Tabelle 2:

	Sorte	Bersfestigkeit kPa	Durchstoßarbeit ^{a)} J	Kantenstauchwiderstand kN/m	
einwellig	1.01		2.5	3,5	
	1.02		3.0	4,0	
	1.03		3.5	4,5	
	1.04		4.0	5,5	
	1.05		4.5	6,5	
	1.10	540	2.5	3,5	
	1.20	770	3.0	4,0	
	1.30	1,000	3.5	4,5	
	1.40	1,200	4.0	5,5	
	1.50	1,450	4.5	6,5	
	mehrwellig	2.02		5.5	6,5
		2.03		6.0	7,0
		2.04		6.5	7,5
		2.05		7.0	8,5
		2.06		7.5	9,0
2.20		770	5.5	6,5	
2.30		1,000	6.0	7,0	
2.40		1,200	6.5	8,0	
2.50		1,450	7.5	8,5	
2.60		1,650	8.5	9,0	
2.70		2,000	9.5	9,5	
2.80			11.0	12,0	
2.90			13.0	14,0	
2.91			16.0	16,0	
2.92			21.0	18,0	
2.95		24.0	21,0		
2.96		27.0	24,0		

ANMERKUNG: Festigkeitswerte gelten nicht für Wellpappe nur aus Wellen D, E, F und G

a) Für einwellige Wellpappe in Wellenart B reduzieren sich die angegebenen Werte der Sorten um 10 %.

4.4 Requirements

4.4.1 Loads relating to the different grades of corrugated board and specification of the respective strength test methods

The corrugated board grades 1.01 to 1.05 and 2.02 to 2.06 are designed for predominantly static loads and characterised by puncture resistance and edgewise crush resistance.

The corrugated board grades 1.10 to 1.50 and 2.20 to 2.70 are designed for predominantly dynamic loads and characterised by bursting strength, puncture resistance and edgewise crush resistance.

The corrugated board grades 2.80 to 2.96 comprise the field of heavy-duty corrugated boards. They are characterised by puncture resistance and edgewise crush resistance.

Table 2:

	Grade	Bursting Strength kPa	Puncture Resistance ^{a)} J	Edgewise Crush Resistance kN/m	
single wall	1.01		2.5	3.5	
	1.02		3.0	4.0	
	1.03		3.5	4.5	
	1.04		4.0	5.5	
	1.05		4.5	6.5	
	1.10	540	2.5	3.5	
	1.20	770	3.0	4.0	
	1.30	1,000	3.5	4.5	
	1.40	1,200	4.0	5.5	
	1.50	1,450	4.5	6.5	
	multi wall	2.02		5.5	6.5
		2.03		6.0	7.0
		2.04		6.5	7.5
		2.05		7.0	8.5
		2.06		7.5	9.0
2.20		770	5.5	6.5	
2.30		1,000	6.0	7.0	
2.40		1,200	6.5	8.0	
2.50		1,450	7.5	8.5	
2.60		1,650	8.5	9.0	
2.70		2,000	9.5	9.5	
2.80			11.0	12.0	
2.90			13.0	14.0	
2.91			16.0	16.0	
2.92			21.0	18.0	
2.95		24.0	21.0		
2.96		27.0	24.0		

NOTE: Strength values do not apply to corrugated boards made only from D, E, F and G flutes

a) The above-given puncture resistance values of the grades are reduced by 10 percent for single-flute corrugated board consisting of B flutes.

4.4.2 Verklebung

Die Wellen müssen an allen Wellenkronen fest mit der glatten Bahn verklebt sein. Als einwandfreie Verklebung gilt, wenn auf mindestens 80 % der geklebten Fläche beim sorgfältigen Abreißen der glatten Bahnen in Wellenlängsrichtung noch ausgerissene Fasern der benachbarten Welle oder glatten Bahn sichtbar sind. Probengröße 250 mm x 250 mm. Zur Verklebung der Papierbahnen kommen in der Regel Klebstoffe auf Stärkebasis zum Einsatz.

Werden bei der Überwachung Abweichungen der technologischen Werte festgestellt, ist die Verklebung der Wellpappe als Beurteilungskriterium nochmals hinzuzuziehen.

5 Prüfbestimmungen

5.1 Mitgeltende Normen

Mitgeltende Normen für Abschnitt 5 bilden folgende Regelwerke in der jeweils gültigen Fassung sind einzuhalten:

DIN 55 446:

Verpackung, Packmittel, Packungen und versandfertige Packstücke – Probenahme für die Prüfung

DIN EN 20187:

Papier, Pappe und Zellstoff; Normalklima für die Vorbehandlung und Prüfung und Verfahren zur Überwachung des Klimas und der Probenvorbehandlung

DIN EN ISO 2759:

Pappe – Bestimmung der Berstfestigkeit (nach Mullen)

DIN 53142-Teil 1:

Prüfung von Pappe – Durchstoßprüfung – Teil 1: Prüfung mit dem Pendelschlagwerk

DIN EN ISO 3037:

Wellpappe – Bestimmung des Kantenstauchwiderstandes (Verfahren für ungewachste Kanten)

DIN ISO 2859 Teil 1:

Annahemessstichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung).

5.2 Anzahl der Prüfungen je Probenstück

Die Prüfungen müssen an der fertigen Verpackung vorgenommen werden; an der Verpackung nur an fehlerfreien Stellen. Ist die vorgegebene Anzahl der Prüfungen aufgrund der Verpackungsgröße nicht möglich, so sind in Absprache mit der Gütegemeinschaft entsprechend mehr Muster zu ziehen. Ist dies nicht möglich, können die Prüfungen auch direkt am Packstoff vorgenommen werden.

Sämtliche Probenstücke (Schachteln, Stanzverpackungen) sind auf sämtliche vorgeschriebenen Festigkeitswerte wie folgt zu prüfen:

- Berstfestigkeit:
Drei Einzelmessungen je Seite und Probenstück.
- Durchstoßarbeit:
Zwei Einzelmessungen je Seite und Probenstück.
- Kantenstauchwiderstand:
Drei Einzelmessungen je Probenstück.

Aus den gemessenen Einzelwerten (Berstfestigkeit: 6 pro Muster (gütesicherter Wellpappenkiste), Durchstoßarbeit: 4 pro Muster, Kantenstauchwiderstand: 3 pro Muster) werden Durchschnittswerte (= Mittelwerte) je Probenstück berechnet. Diese Mittelwerte sind die Basis für die Beurteilung (gemäß Tabelle 2) des jeweiligen Probenstücks (Schachtel/Stanzverpackung).

4.4.2 Gluing

The flutes must be glued securely to the flat sheet all along the tips of the flutes. Gluing shall be considered faultless if after carefully tearing off the flat sheets in the direction of the flutes a minimum of 80 percent of the glued area shows torn-off fibres of the adjacent flute or flat sheet. Sample size: 250 mm x 250 mm. Starch-based adhesives are usually used to glue paper sheets.

Should monitoring reveal deviations of the technological data, gluing of the corrugated board shall again be considered as evaluation criterion.

5 Test Specifications

5.1 Underlying Standards

The following standards, each as amended, form the basis of Paragraph 5 are to observe:

DIN 55 446:

Packaging; means of packaging and complete filled transport packages; sampling

DIN EN 20187:

Paper, board and pulps; standard atmosphere for conditioning and testing and procedure for monitoring the atmosphere and conditioning of samples

DIN EN ISO 2759:

Board – Determination of bursting strength (according to Mullen)

DIN 53142-1:

Testing of board – Puncture test – Part 1: Puncture test with a pendulum punching device

DIN EN ISO 3037:

Corrugated fibreboard - Determination of edgewise crush resistance (unwaxed edge method)

DIN ISO 2859-1:

Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection

5.2 Number of Tests per Sample

Testing shall be done on the finished packaging; only on faultless surfaces of the packaging. If the specified number of tests cannot be achieved because of the size of packaging, a greater number of samples shall be taken upon consultation with the Quality Assurance Association. Should this be impossible, the tests may also be performed on the packing material itself.

All samples (boxes, die-cut packaging) shall be tested as follows for all strength values specified:

- Bursting strength:
Three single measurements per side and sample.
- Puncture resistance:
Two single measurements per side and sample.
- Edgewise crush resistance:
Three single measurements per sample.

Average values (mean values) per sample shall be calculated from the individual measured values (bursting strength: 6 per sample (quality-assured corrugated board box), puncture resistance: 4 per sample, edgewise crush resistance: 3 per sample). These mean values form the basis for the evaluation (according to Table 2) of the respective sample (box/die-cut packaging).

Tabelle 3:

Prüfung nach DIN ISO 2859 Teil 1, Prüfniveau S – 2, Normale Prüfung AQL (Annehmbare Qualitätsgrenzlage) 4,0

Los- bzw. Auftragsgröße (Stück)	Stichprobenumfang Stück pro Muster	Annahmehzahl ¹⁾
bis 1200	3	0
über 1200	13	1

1) Anzahl der zulässigen fehlerhaften Probenstücke je Prüfkriterium. Ein Probenstück ist fehlerhaft, sofern ein Fehler der Klasse A vorliegt (vgl. Abschnitt 5.3, 1. – 3. Spiegelstrich).

Anmerkung:

Ein Los über 1.200 Stück ist zurückzuweisen, wenn zwei Fehler der Klasse A je Stichprobe und Merkmal festgestellt werden.

Ein Los bis zu 1.200 Stück ist bei einem Fehler der Klasse A je Stichprobe und Merkmal zurückzuweisen.

5.3 Fehlerklassifikation

Ein Fehler der Klasse A (z.B. bei der Berstfestigkeit, Durchstoßarbeit oder Kantenstauchwiderstand) liegt vor, sofern der gemessene Mittelwert eines Probenstücks den vorgeschriebenen VWert

bei	Berstfestigkeit:	um mehr als	7.5 %
bei	Durchstoßarbeit:	um mehr als	6.0 %
beim	Kantenstauchwiderstand:	um mehr als	5.0 %

6 Verpackungen aus dem Packstoff Wellpappe

Die Herstellung von Verpackungen aus dem Packstoff Wellpappe erfolgt gemäß des internationalen FEFCO–ESBO–Codes für Versandverpackungen (Schachtelausführungen) und dem Prüfkatalog für Wellpappeschachteln des VDW. Werden Gefahrgutverpackungen hergestellt, unterliegen diese den Überwachungsmaßnahmen nach den BAM Gefahrgutregeln (BAM GGR) in ihrer jeweils gültigen Fassung (BAM Bundesanstalt für Materialforschung und Prüfung).

Der Abschnitt 6 ist nicht Gegenstand der Fremdüberwachung.

7 Überwachung

Die Überwachung unterteilt sich in

- Erstprüfung,
- Eigenüberwachung,
- Fremdüberwachung,
- Wiederholungsprüfung.

7.1 Erstprüfung

Das Bestehen der Erstprüfung ist Voraussetzung für die Verleihung und Führung des Gütezeichens Wellpappe. Der Erstprüfung muss sich jeder Betrieb unterziehen, der den Antrag

Table 3:

Testing according to DIN ISO 2859, Part 1, test level S – 2, Normal test AQL (acceptance quality limit) 4.0

Lot or order quantity (units)	Sample size (units per sample)	Acceptance number ¹⁾
< 1200	3	0
> 1200	13	1

1) Number of admissible defective samples per test criterion. A sample is considered defective if it has a class A defect (cf. para. 5.3, – subparagraphs 1 to 3).

Note:

A lot of more than 1,200 units shall be rejected if two class A defects per random sample and characteristic are detected.

A lot of up to 1,200 units shall be rejected if one class A errors per random sample and characteristic is detected.

5.3 Classification of Defects

A class A defect (e.g. a defect affecting bursting strength, puncture resistance or edgewise crush resistance) exists if the measured mean value of a sample falls below the specified value

for	bursting strength:	by more than	7.5 %
for	puncture resistance:	by more than	6.0 %
for	edgewise crush resistance:	by more than	5.0 %

6 Packaging made from the Packing Material Corrugated Board

The manufacture of packaging from the packing material corrugated board shall comply with the international FEFCO–ESBO–Codes for shipping packaging (boxes) and the VDW test catalogue for corrugated board boxes (VDW – Verband der Wellpappen-Industrie e.V. – German Association of Corrugated Board Manufacturers). The manufacture of dangerous goods packaging shall be subject to the monitoring measures specified in the BAM Dangerous Goods Procedural Rules (BAM GGR), as amended (BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung – Federal Institute for Materials Research and Testing).

Paragraph 6 shall not be a subject matter of external monitoring.

7 Monitoring

Monitoring is subdivided into:

- Initial testing,
- Internal monitoring,
- External monitoring,
- Repeat testing.

7.1 Initial Testing

The successful passing of the initial test is a prerequisite for award and use of the Corrugated Board Quality Mark. Every company applying to Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.

Güte- und Prüfbestimmungen – Quality and Test Specifications

auf Verleihung des Gütezeichens bei der Gütegemeinschaft Wellpappe e. V. gestellt hat. Die Erstprüfung dient der Sicherstellung, dass seitens des Antragstellers die Voraussetzungen für eine sachgemäße Herstellung von Wellpappe und/oder Verpackungen aus Wellpappe gemäß dieser Güte- und Prüfbestimmungen gegeben sind.

Für die Durchführung der Erstprüfung werden von der Gütegemeinschaft unabhängige Prüfer beauftragt.

Der Antragsteller hat bei der Erstprüfung dem Prüfer Unterlagen vorzulegen und nachzuweisen, dass er in der Lage ist, gemäß der Güte- und Prüfbestimmungen gütegesicherte Erzeugnisse herzustellen und dass er die nach Abschnitt 7.2 geforderten Eigenüberwachungen durchführen kann.

Der Prüfer kann diese Aufzeichnungen stichprobenweise oder vollständig kontrollieren und kann an Erzeugnissen des Antragstellers entsprechende Prüfungen bei einer von der Gütegemeinschaft benannten Prüfstelle gemäß der Güte- und Prüfbestimmungen durchführen lassen.

7.2 Eigenüberwachung

Jeder Gütezeichenbenutzer hat für die Einhaltung der Güte- und Prüfbestimmungen kontinuierliche Eigenüberwachungen durchzuführen, damit er sicherstellt, dass seine mit dem RAL – Gütezeichen gekennzeichneten Produkte den Anforderungen der Gütesicherung entsprechen.

Werden bei der Eigenüberwachung Abweichungen zu den Güte- und Prüfbestimmungen festgestellt, hat der Gütezeichenbenutzer dafür Sorge zu tragen, dass das Gütezeichen nicht auf dem betroffenen Produkt aufgebracht (bez. unkenntlich gemacht) wird.

Der Gütezeichenbenutzer hat im Rahmen der Eigenüberwachung die Prüfungen des Abschnittes 5 der Güte- und Prüfbestimmungen kontinuierlich vorzunehmen. Über die Ergebnisse der Eigenüberwachung sind sorgfältige Aufzeichnungen zu erstellen, die mindestens 5 Jahre aufzubewahren und bei der Fremdüberwachung dem Prüfer vorzulegen sind.

7.3 Fremdüberwachung

Bei der Fremdüberwachung sind die Unterlagen der Eigenüberwachung vorzulegen. Neben der Kontrolle der Unterlagen der Eigenüberwachung auf Vollständigkeit überprüft der von der Gütegemeinschaft für die Fremdüberwachung beauftragte Sachverständige bzw. das neutrale Prüfinstitut stichprobenweise die gütegesicherten Produkte des Gütezeichenbenutzers gemäß den Güte- und Prüfbestimmungen. Angeforderte Proben sind dem Prüfer zu überlassen.

Die Fremdüberwachung ist ohne vorherige Anmeldung während der betrieblichen Arbeitszeit im Betrieb des Gütezeichenbenutzers mindestens einmal im Jahr durchzuführen.

Vom Ergebnis der Fremdüberwachung erstellt der Prüfer ein Protokoll. Eine Ausfertigung des Protokolls erhält der Gütezeichenbenutzer und eine weitere die Geschäftsstelle der Gütegemeinschaft.

Die Kosten der Fremdüberwachung trägt der Gütezeichenbenutzer.

7.4 Wiederholungsprüfung

Werden im Rahmen der Fremdüberwachung vom Prüfer Mängel in der Gütesicherung beim Gütezeichenbenutzer festgestellt, so wird durch die Geschäftsstelle der Gütegemeinschaft eine Wiederholungsprüfung festgelegt und Art und Umfang

(Quality Assurance Association for Corrugated Board, reg. Assoc.) for award of the quality mark must take the initial test. The objective of the initial testing is to make sure that the applicant meets the requirements for a proper manufacture of corrugated board and/or packaging made of corrugated board in accordance with these Quality and Test Specifications.

The Quality Assurance Association requests independent inspectors to perform the initial testing.

On the occasion of the initial testing the applicant shall provide the inspector with the records and verify that the company is in the position to manufacture quality-assured products in compliance with the Quality and Test Specifications as well as to conduct internal monitoring as required under para. 7.2.

The inspector shall be entitled to conduct random or comprehensive checks of these records and have applicant's products tested in accordance with the Quality and Test Specifications by a testing laboratory assigned by the Quality Assurance Association.

7.2 Internal Monitoring

To ensure compliance with the Quality and Test Specifications every quality mark holder shall conduct regular internal monitoring to make sure that applicant's RAL Quality Mark-labelled products meet the requirements for quality assurance.

Should internal monitoring reveal deviations from the Quality and Test Specifications the quality mark holder shall see to it that the quality mark is not displayed on the product concerned (or is defaced).

Within the scope of internal monitoring the quality mark holder shall conduct the tests under paragraph 5 of the Quality and Test Specifications on a regular basis. The results of internal monitoring shall be carefully recorded, kept for a minimum of five years and presented to the inspector during external monitoring.

7.3 External Monitoring

The records of internal monitoring shall be presented upon external monitoring. The expert or the independent testing laboratory requested by the Quality Assurance Association to perform the external monitoring shall not only check the records of internal monitoring for completeness but also conduct random tests of the quality mark holder's quality-assured products in accordance with the Quality and Test Specifications. The samples requested shall be handed over to the inspector.

External monitoring shall be conducted without advance notice at least once per year at the quality mark holder's business premises during the company's normal working hours.

The inspector shall prepare a protocol of the results of external monitoring. The quality mark holder and the office of the Quality Assurance Association shall each receive a copy of the protocol.

The quality mark holder shall bear the cost of external monitoring.

7.4 Repeat Testing

Where - within the scope of external testing - the inspector identifies deficiencies in the quality assurance of the quality mark holder the office of the Quality Assurance Association shall order a repeat test and specify type and scope of such repeat testing. The quality mark holder shall bear the cost of such repeat testing.

Güte- und Prüfbestimmungen – Quality and Test Specifications

der Wiederholungsprüfung bestimmt. Die Kosten der Wiederholungsprüfung trägt der Gütezeichenbenutzer.

Wird die Wiederholungsprüfung wiederum nicht bestanden, so gilt die Fremdüberwachung als insgesamt nicht bestanden.

Das weitere Vorgehen regelt sich nach den Durchführungsbestimmungen für die Verleihung und Führung des Gütezeichens.

7.5 Prüf- und Überwachungskosten

Die Kosten für die Erstprüfung und die Fremdüberwachungen trägt der Antragsteller bzw. der Gütezeichenbenutzer.

7.6 Prüf- und Überwachungsberichte

Über jede vom beauftragten Fremdprüfer durchgeführte Prüfung oder Überwachung ist ein Prüfbericht anzufertigen. Der Antragsteller bzw. Gütezeichenbenutzer und die Geschäftsstelle der Gütegemeinschaft erhalten je eine Ausfertigung des Prüfberichtes zugesandt.

8 Kennzeichnung

Wellpappe, die diesen Güte- und Prüfbestimmungen entspricht, wird mit dem nachfolgenden RAL-Gütezeichen Wellpappe der Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. gekennzeichnet:



Unterhalb des RAL-Gütezeichens werden noch folgende Angaben vorgesehen:

- Firmenkennnummer und Wellpappensorte,
- Produktionsmonat und -jahr.

Für die Verleihung und Führung des Gütezeichens gelten ausschließlich die Durchführungsbestimmungen für die Verleihung und Führung des Gütezeichens der Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.

9 Änderungen

Änderungen dieser Güte- und Prüfbestimmungen, auch redaktioneller Art, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von RAL.

Sie werden durch Mitteilung des Vorstandes der Gütegemeinschaft an die Gütezeichenbenutzer nach einer entsprechenden Übergangsfrist in Kraft gesetzt.

Should the quality mark holder again fail the repeat test, external monitoring shall be considered failed as a whole.

All further steps are governed by the Implementing Provisions for Award and Use of the Quality Mark.

7.5 Testing and Monitoring Costs

The costs of initial testing and external monitoring shall be borne by applicant or quality mark holder, respectively.

7.6 Testing and Monitoring Reports

The assigned external inspector shall prepare a test report on each testing or monitoring performed. The applicant or quality mark holder and the office of the Quality Assurance Association shall each be sent a copy of the test report.

8 Labelling

Corrugated board that meets these Quality and Test Specifications will be labelled with the following RAL Quality Mark for Corrugated Board of the Quality Assurance Association for Corrugated Board, reg. Assoc.:



The following information shall be additionally displayed below the RAL Quality Mark:

- Company ID number and corrugated board grade,
- Month and year of production.

Award and use of the quality mark are exclusively governed by the Implementing Provisions for Award and Use of the Quality Mark of the Quality Assurance Association for Corrugated Board, reg. Assoc..

9 Amendments

Any alterations to these Quality and Test Specifications, even if these are only editorial changes, require RAL's prior written consent in order to be effective.

They will come into effect following an appropriate transition period by notification of the board of the Quality Assurance Association to the quality mark holders.

Durchführungsbestimmungen für die Verleihung und Führung des Gütezeichens Wellpappe

1 Gütegrundlage

Die Gütegrundlage für das Gütezeichen besteht aus den Güte- und Prüfbestimmungen für Wellpappe.

Sie werden in Anpassung an den technischen Fortschritt ergänzt und weiterentwickelt.

2 Verleihung

- 2.1 Die Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. verleiht an Betriebe auf Antrag das Recht, das Gütezeichen der Gütegemeinschaft zu führen.
- 2.2 Der Antrag ist schriftlich an die Geschäftsstelle der Gütegemeinschaft Wellpappe e.V., Hilpertstraße 22, 64295 Darmstadt, zu richten. Dem Antrag ist eine rechtsverbindlich unterzeichneter Verpflichtungsschein (Muster 1) beizufügen.
- 2.3 Der Antrag wird vom Güteausschuss geprüft. Der Güteausschuss prüft unangemeldet die Produkte des Antragstellers gemäß den Güte- und Prüfbestimmungen. Er kann den Betrieb des Antragstellers besichtigen, die Produkte des Antragstellers auf Übereinstimmung mit den Güte- und Prüfbestimmungen überprüfen sowie die in der Gütegrundlage erwähnten Unterlagen anfordern und einsehen. Über das Prüfergebnis stellt er ein Zeugnis aus, das er dem Antragsteller und dem Vorstand der Gütegemeinschaft stellt. Der Güteausschuss kann vereidigte Sachverständige oder eine staatlich anerkannte Prüfstelle mit diesen Aufgaben betrauen. Der mit der Prüfung Beauftragte hat sich vor Beginn seiner Prüfaufgaben zu legitimieren. Die Prüfkosten trägt der Antragsteller.
- 2.4 Fällt die Prüfung positiv aus, verleiht der Vorstand der Gütegemeinschaft dem Antragsteller auf Vorschlag des Güteausschusses das Gütezeichen. Die Verleihung wird beurkundet (Muster 2). Fällt die Prüfung negativ aus, stellt der Güteausschuss den Antrag zurück. Er muss die Zurückstellung schriftlich begründen.

3 Benutzung

- 3.1 Gütezeichenbenutzer dürfen das Gütezeichen nur für Produkte verwenden, die den Güte- und Prüfbestimmungen entsprechen.
- 3.2 Die Gütegemeinschaft ist allein berechtigt, Kennzeichnungsmittel des Gütezeichens (Metallprägung, Prägestempel, Druckstoff, Plomben, Siegelmarken, Gummistempel u.ä.) herstellen zu lassen und an die Gütezeichenbenutzer auszugeben oder ausgeben zu lassen und die Verwendungsart näher festzulegen.
- 3.3 Der Vorstand kann für den Gebrauch des Gütezeichens in der Werbung und in der Gemeinschaftswerbung besondere Vorschriften erlassen, um die Lauterkeit des Wettbewerbs zu wahren und Zeichenmissbrauch zu verhüten. Die Einzelwerbung darf dadurch nicht behindert werden. Für sie gilt die gleiche Maxime der Lauterkeit des Wettbewerbs.

Rules pertaining to the Award and Use of the "Corrugated Board Quality Mark"

1 Basis of Quality

The Quality and Test Specifications for Corrugated Board form the basis for the quality mark.

They are revised and updated in line with technological advances.

2 Award

- 2.1 Upon application to the Quality Assurance Association for Corrugated Board the association confers the right to applying companies to use its quality mark.
- 2.2 The application is to be made in writing to the Office of the Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. (Quality Assurance Association for Corrugated Board), Hilpertstraße 22, 64295 Darmstadt/Germany. The application must be accompanied by a legally signed Certificate of Obligation (Annex 1 – example document).
- 2.3 The application will be reviewed by the Quality Committee. The Quality Committee tests the applicant's products without prior notice in accordance with the Quality and Test Specifications. It shall have the right to inspect the applicant's premises without prior notice, test the applicant's products for their compliance with the Quality and Test Specifications as well as to request and inspect the documents mentioned in the Basis of Quality. It will prepare a record of the inspection results a copy of which will be sent to the applicant as well as to the Board of the Quality Assurance Association. The Quality Committee may entrust either sworn experts or a state-recognized testing institute with these tasks. The person entrusted with the inspection must prove his/her identity before testing. The costs of testing shall be borne by the applicant.
- 2.4 If the test results are positive, the Board of the Quality Assurance Association awards the quality mark to the applicant upon recommendation of the Quality Committee. The award is evidenced by a Certificate of Award (Annex 2 – example document). If the test results are negative the Quality Committee will deny the application. It must state the reasons for the deferment in writing.

3 Use

- 3.1 Quality mark holders may use the quality mark only on products that meet the Quality and Test Specifications.
- 3.2 The Quality Assurance Association shall have the sole right to authorize the manufacture of the various identifying tools for the quality mark (embossed metal, impressed stamps, printing material, lead seals, seals, rubber stamps etc.) and to issue or have them issued to the quality mark holders as well as to specify their field of use.
- 3.3 To protect the fairness of competition and to avoid misuse of the quality mark the Board may issue special rules for the use of the quality mark in advertising and for the association's advertising purposes. den, die den Güte- und Prüfbestimmungen entsprechen. Such rules shall not impede individual advertising which shall be governed by the same principle of fair competition.

3.4 Ist das Zeichenbenutzungsrecht rechtskräftig entzogen worden, sind die Verleihungsurkunde und alle Kennzeichnungsmittel des Gütezeichens zurückzugeben; ein Anspruch auf Rückerstattung besteht nicht. Das gleiche gilt, wenn das Recht, das Gütezeichen zu benutzen, auf andere Weise erloschen ist.

3.4 If the right to use the quality mark has effectively been withdrawn the Certificate of Award and all means of quality mark labelling have to be returned with no right of refund. The same shall apply if the right to use the quality mark has otherwise expired.

4 Überwachung

4.1 Die Gütegemeinschaft ist berechtigt und verpflichtet, die Benutzung des Gütezeichens und die Einhaltung der Güte- und Prüfbestimmungen zu überwachen. Die Kontinuität der Überwachung ist RAL durch einen Überwachungsvertrag mit einem neutralen Prüfinstitut oder Prüfbeauftragten nachzuweisen.

4 Monitoring

4.1 The Quality Assurance Association shall be entitled and obliged to monitor the use of the quality mark and compliance with the Quality and Test Specifications. Proof of monitoring continuity shall be provided to RAL by means of a monitoring contract with an independent testing institute or a contract inspector.

4.2 Jeder Gütezeichenbenutzer hat selbst dafür vorzusorgen, dass er die Güte- und Prüfbestimmungen einhält. Ihm wird eine laufende Qualitätskontrolle zur Pflicht gemacht. Er hat die betrieblichen Eigenprüfungen sorgfältig aufzuzeichnen. Der Güteausschuss oder dessen Beauftragte können jederzeit die Aufzeichnungen einsehen. Der Gütezeichenbenutzer unterwirft seine gütegesicherten Produkte den Überwachungsprüfungen durch den Güteausschuss oder dessen Beauftragten im Umfang und Häufigkeit entsprechend den zugehörigen Forderungen der Güte- und Prüfbestimmungen. Er trägt die Prüfkosten.

4.2 Every quality mark holder has to guarantee that the Quality and Test Specifications are complied with. The quality mark holder undertakes to conduct continuous testing and to keep an accurate record of the internal monitoring procedures. The Quality Committee or its representatives shall be entitled to inspect these records at any time. The quality mark holder subjects the company's quality-assured products to monitoring tests by the Quality Committee or its agents to the extent and frequency as indicated by the pertinent Quality and Test Specifications. The costs of testing shall be borne by the quality mark holder.

4.3 Prüfer können jederzeit im Betrieb des Gütezeichenbenutzers gütegesicherte Produkte überprüfen und einsehen. Prüfer können den Betrieb während der Betriebsstunden jederzeit besichtigen.

4.3 Inspectors shall be entitled at any time to conduct on-site tests and inspections of quality-assured products of the quality mark holder as well as to visit the premises during normal business hours.

4.4 Fällt eine Prüfung negativ aus oder wird ein gütegesichertes Produkt beanstandet, läßt der Güteausschuss die Prüfung wiederholen.

4.4 If a test shows a negative result or if fault is found with a quality-assured product the Quality Committee will demand repeat testing.

4.5 Über jedes Prüfergebnis ist ein Zeugnis vom beauftragten Prüfinstitut auszustellen. Die Gütegemeinschaft und der Gütezeichenbenutzer erhalten davon je eine Ausfertigung.

4.5 The authorized testing institute is required to prepare a test report of each test result. Copies of such report shall be made available to the Quality Assurance Association and to the quality mark holder.

4.6 Werden Produkte unberechtigt beanstandet, trägt der Beanstandende die Prüfungskosten; werden sie zu Recht beanstandet, trägt sie der betroffene Gütezeichenbenutzer.

4.6 Should any objection to products be unjustified the objecting party shall bear the costs of testing; if such objection is justified costs shall be borne by the quality mark holder.

5 Ahndung von Verstößen

5 Penalties by Violations

5.1 Werden vom Güteausschuss Mängel in der Gütesicherung festgestellt, schlägt er dem Vorstand der Gütegemeinschaft Ahndungsmaßnahmen vor. Diese sind je nach Schwere des Verstoßes:

5.1 If the Quality Committee identifies deficiencies in quality assurance it will recommend penalties to the Board of the Quality Assurance Association. Depending on the severity of the violation, these penalties will include,:

5.1.1 Zusätzliche Aufgaben im Rahmen der Eigenüberwachung,

5.1.1 Additional requirements within the scope of internal monitoring,

5.1.2 Vermehrung der Fremdüberwachung,

5.1.2 Increased frequency of external monitoring,

5.1.3 Verwarnung,

5.1.3 Warning,

5.1.4 Vertragsstrafe bis zur Höhe von € 5.000,-,

5.1.4 Contractual penalty up to € 5.000,-,

5.1.5 befristeter oder dauernder Gütezeichenentzug.

5.1.5 Limited or permanent withdrawal of the right to use the quality mark.

5.2 Gütezeichenbenutzer, die gegen Abschnitt 3 oder 4 verstoßen, können verwarnet werden.

5.2 A warning may be issued to quality mark holders in breach of paragraph 3 or 4.

5.3 Statt einer Verwarnung kann eine Vertragsstrafe bis zu € 5.000,- für jeden Einzelfall verhängt werden. Die Vertragsstrafe ist binnen 14 Tagen, nachdem der Bescheid rechtskräftig ist, an die Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. zu zahlen.

5.3 In place of a warning a contractual penalty of up to € 5.000,- may be imposed in each individual case. The contractual penalty is payable to the Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. (Corrugated Board Quality Assurance Association) within 14 days of the effective date of the notice.

Durchführungsbestimmungen – Procedure rules

- 5.4 Die unter Abschnitt 5.1 genannten Maßnahmen können miteinander verbunden werden.
- 5.5 Gütezeichenbenutzer, die wiederholt oder schwerwiegend gegen Abschnitt 3 oder 4 verstoßen, wird das Gütezeichen befristet oder dauernd entzogen. Das gleiche gilt für Gütezeichenbenutzer, die Prüfungen verzögern oder verhindern.
- 5.6 Vor allen Maßnahmen ist der Betroffene zu hören.
- 5.7 Die Ahndungsmaßnahmen nach den Abschnitten 5.1-5.5 werden mit ihrer Rechtskraft wirksam.
- 5.8 In dringenden Fällen kann der Vorsitzende der Gütegemeinschaft das Gütezeichen mit sofortiger Wirkung vorläufig entziehen. Dies ist innerhalb von 14 Tagen vom Vorstand der Gütegemeinschaft zu bestätigen.

6 Beschwerde

- 6.1 Gütezeichenbenutzer können gegen Ahndungsbescheide binnen 4 Wochen nachdem sie zugestellt sind, beim Güteausschuss Beschwerde einlegen.
- 6.2 Verwirft der Güteausschuss die Beschwerde, so kann der Beschwerdeführer binnen 4 Wochen, nachdem der Bescheid zugestellt ist, den Rechtsweg gemäß Abschnitt 11 der Vereins-Satzung der Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. beschreiten.

7 Wiederverleihung

Ist das Gütezeichenbenutzungsrecht entzogen worden, kann es frühestens nach drei Monaten wieder verliehen werden. Das Verfahren bestimmt sich nach Abschnitt 2. Der Vorstand der Gütegemeinschaft kann jedoch zusätzlich Bedingungen auferlegen.

8 Änderungen

Diese Durchführungsbestimmungen nebst Mustern (Verpflichtungsschein, Verleihungsurkunde) sind von RAL anerkannt. Änderungen, auch redaktioneller Art, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der vorherigen schriftlichen Zustimmung seitens RAL. Sie treten in einer angemessenen Frist, nachdem sie vom Vorstand der Gütegemeinschaft bekannt gemacht worden sind, in Kraft.

- 5.4 The penalties listed in paragraph 5.1 may be combined.
- 5.5 Quality mark holders who are in repeated or serious breach of paragraph 3 or 4 will have their quality mark withdrawn temporarily or permanently. The same applies to quality mark holders who delay or impede testing.
- 5.6 The party concerned is to be heard before any measure is imposed.
- 5.7 The penalties under paragraph 5.1–5.5 shall take effect when entering into force.
- 5.8 In urgent cases, the chairman of the Quality Assurance Association may temporarily but with immediate effect withdraw the quality mark. This action must be confirmed by the Board of the Quality Assurance Association within 14 days.

6 Appeals

- 6.1 Quality mark holders shall have the right to appeal to the Quality Committee from a notice of penalty within 4 weeks from the date of service of such notice.
- 6.2 If the Quality Committee dismisses the appeal the appellant may within a period of 4 weeks from the date of service of the notice have recourse to law according to Article 11 of the Statutes of the Gütegemeinschaft Wellpappe e.V. (Corrugated Board Quality Assurance Association).

7 Re-Award

If the right to use the quality mark has been withdrawn it may be re-awarded no earlier than three months after withdrawal. The procedure shall be governed by paragraph 2. The Board of the quality assurance association shall, however, be entitled to impose additional requirements.

8 Modifications

These Procedural Rules together with the example documents (Certificate of Obligation, Certificate of Award) have been approved by RAL. Any alterations, even if these are only changes of editorial nature, require the prior written approval of RAL in order to be effective. They will take effect after an adequate period of time after announcement by the Board of the quality assurance association.

Verpflichtungsschein

- 1 Der Unterzeichnende/die unterzeichnende Firma beantragt hiermit bei der Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.
 - die Aufnahme als Mitglied,^{*)}
 - die Verleihung des Rechts zur Führung^{*)} des Gütezeichens Wellpappe.
- 2 Der Unterzeichnende/die unterzeichnende Firma bestätigt, dass er/sie
 - die Güte- und Prüfbestimmungen Wellpappe,
 - die Satzung der Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.,
 - die Gütezeichen-Satzung für das Gütezeichen Wellpappe,
 - die Durchführungsbestimmungen mit Muster 1 und 2zur Kenntnis genommen und hiermit ohne Vorbehalte als für sich verbindlich anerkannt werden.

Ort und Datum

(Stempel und Unterschrift des Auftragstellers)

^{*)} Zutreffendes bitte ankreuzen

Certificate of Obligation

- 1 The undersigned person/company hereby applies to the Gütergemeinschaft Wellpappe e. V. for
 - membership,^{*)}
 - the right to use^{*)}
the Corrugated Board Quality Mark.
- 2 The undersigned person/company hereby confirms to have read and agreed to be unconditionally bound by the terms set forth below:
 - Quality and Test Specifications for Corrugated Board,
 - Statute by law of the Gütergemeinschaft Wellpappe e. V.,
(Quality Assurance Association for Corrugated Board)
 - Statutes pertaining to the Corrugated Board Quality Mark,
 - Procedural Rules including
 - Specimen document 1 Certificate of Obligation
 - Specimen document 2 Award Certificate

Place and Date

Applicant's Stamp and Signature

^{*)} Please mark as applicable

Verleihungsurkunde

Die Gütegemeinschaft Wellpappe e. V. verleiht hiermit aufgrund des ihrem
Güteausschuss vorliegenden Prüfbericht

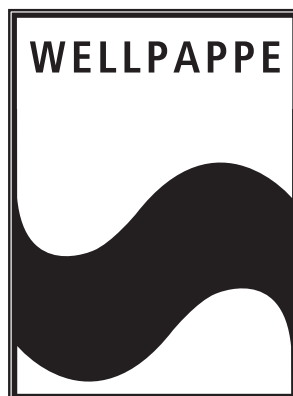
(der Firma)

das von RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.
anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patent- und Markenamt als
Kollektivmarke geschützte

Gütezeichen Wellpappe



GÜTEZEICHEN



Darmstadt, den _____

Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.

Der Vorsitzende

Der Geschäftsführer

Award Certificate

On the strength of the Test Report submitted to its Quality Committee the
Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.
(Quality Assurance Association for Corrugated Board)
hereby awards the

Corrugated Board Quality Mark

recognized by RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V.
(RAL German Institute for Quality Assurance and Certification) and protected as
a collective mark by registration with Deutsches Patent- und Markenamt
(German Patent and Trademark Office)



GÜTEZEICHEN



(Company Name)

Darmstadt, this _____

Gütegemeinschaft Wellpappe e. V.

Chairman

Secretary



HISTORIE

Die deutsche Privatwirtschaft und die damalige deutsche Regierung gründeten 1925 als gemeinsame Initiative den „Reichs-Ausschuß für Lieferbedingungen (RAL)“.

Das gemeinsame Ziel lag in der Vereinheitlichung und Präzisierung von technischen Lieferbedingungen. Hierzu brauchte man festgelegte Qualitätsanforderungen und deren Kontrolle – das System der Gütesicherung entstand. Zu ihrer Durchführung war die Schaffung einer neutralen Institution als Selbstverwaltungsorgan aller im Markt Beteiligten notwendig. Damit schlug die Geburtsstunde von RAL. Seitdem liegt die Kompetenz zur Schaffung von Gütezeichen bei RAL.

RAL HEUTE

RAL agiert mit seinen Tätigkeitsbereichen als unabhängiger Dienstleister. RAL ist als gemeinnützige Institution anerkannt und führt die Rechtsform des eingetragenen Vereins. Seine Organe sind das Präsidium, das Kuratorium, die Mitgliederversammlung sowie die Geschäftsführung.

Als Ausdruck seiner Unabhängigkeit und Interessenneutralität werden die Richtlinien der RAL-Aktivitäten durch das Kuratorium bestimmt, das von Vertretern der Spitzenorganisationen der Wirtschaft, der Verbraucher sowie der Landwirtschaft und von Bundesministerien und weiteren Bundesorganisationen gebildet wird. Sie haben dauerhaft Sitz und Stimme in diesem Gremium, dem weiterhin vier Gütegemeinschaften als Vertreter der RAL-Mitglieder von der Mitgliederversammlung hinzugewählt werden.

RAL KOMPETENZFELDER

- RAL schafft Gütezeichen
- RAL schafft Registrierungen, Vereinbarungen und RAL-Testate

DEUTSCHES INSTITUT FÜR GÜTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E.V.

*Siegburger Straße 39, 53757 Sankt Augustin, Tel.: +49 (0) 22 41-16 05-0, Fax: +49 (0) 22 41-16 05-11
E-Mail: RAL-Institut@RAL.de · Internet: www.RAL.de*

